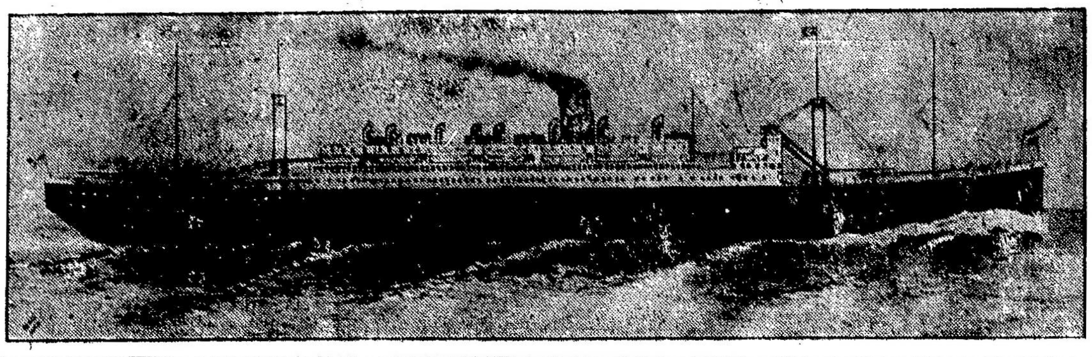
美國太平洋輪船公司新船出世僑胞注意
ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COPMANY

▲〇▲回國僑胞意注

▲由域開返港日期船期

麥根利總統十月廿三号　仄慎總統十一月十一号
加蘭總統十一月廿五号　者化慎總統十二月九号
自後每逢十天一水　風雨不改
尾地慎總統十二月廿一　麥根利總統輪元月二号
仄慎總統輪元月十四号



啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千噸大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均告備有枕頭麥草毡床位寬濶電火光明并置有煖籠風扇等俱全船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海共行廿一天到香港後往小呂宋無憂大熱之虞每逢兩個禮拜一水由域開往香港準廿天到由港來準十九天倘蒙　貴客賜顧祈付字本代理人處妥便
詩晏亞火車公司接濟搭客諸君附搭本公司船請搭詩晏亞火車尤爲利便快捷妥當

▲到域多利埠船期列左
加蘭總統十一月七号　者化慎總統十一月廿
尾地慎總統十二月五號　麥根利總統十弍月十九
仄慎總統輪船元月二号　者化慎總統元月廿九

域多利埠利昌號代理人
Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.
雲高華埠永昌源代理人
Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 42 Vancouver B.C.
雲高華埠景豐號代理人
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

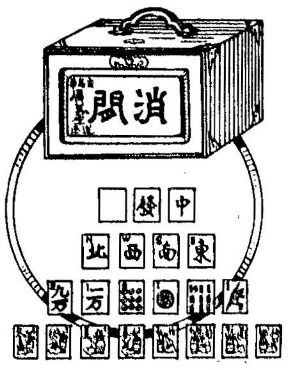
雲哥華埠
三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.　Vancouver B. C

▲旅館廣告
三洛雄封。。民權發達。。旅客如雲。館人供食。。三時得所覊棲。。民團乃爲安堵。。椅淨窗明。。旅行者何妨駐足。。遊人雅客。。館榖者愈具深情。。且水火既濟。。晨昏利用。。不我遐棄。。願爲東道。。講線壹五零九
司理人 羅齊芳 馬崇廣 趙不鉗 伍義于 啓

代售花旗雞蛋麵干

廣州仁和堂雷昌濟馳名丸藥茶列
六味寧坤丸　參茸固本丸　杭菊茶
四製衛生丸　龜鹿滋腎丸　普宜茶
六味地黃丸　十四保和丸　甘露茶
香港芳美馳名[illegible]切炙古勞茶
各口岸大商店均有發售
總代理 雲高華埠廣萬生　廣萬源

新到蘇雀牌



本號專辦祖國油米茶煙蘇杭綢法各種大宗日用品送禮絲巾茘枝干唐羌炮竹華美裝璜各色茶葉及竹器等發行久蒙僑胞賜顧感佩之至現選辦頂靚厚身蘇竹八个花麻雀牌特別平沽
雲高華廣萬生謹啓
KWONG MAN SANG
224 GEORGIA ST. E.
VANCOUVER - B. C.

三合公司
SAM HOP COMPANY
1633 Government Street
P.O. Box 1226　Phone 5031
Victoria, B. C.

啓者本公司專辦祖國油糖米京菓海味磁器爆竹紙料雜貨俱全凡有貨物俱選辦各江上品貨眞價廉坑上各埠僑胞賜顧額外平順並留心揀選精裝堅固無論委寄快車慢車定必從速寄上並接理滙兌代寫同唐船位照料行李如蒙委托妥當無悞希爲留心光顧無任歡迎
域埠三合公司 司事 林立榮 高啟沛 啓

○○金山大埠華英(圖)書公司
本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧付費自理
▲中西文厨書寶鑑每部六元
▲黃軫章歐美厨書(二次辦到內容更佳)每部四元五
▲蔴糖製法每部二元　十部十五元
▲新增帖式二元　▲國音字彙六毫
▲金山歌集一元　▲新寧縣志一元
Wah Ying Co.（通信處）658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

Quong Wah Co.
Phone Sey. 48[illegible]1
45 Pender, St. E
Vancouver,
諸君欲刻最新式笠巴圖章新印玲瓏中西文件乎？請來
大華印務局
雲埠片打街四十五號
代售馬利公司[illegible]
雞眼藥每包價銀三毛五
司理 馬玉球 黃廣楷 余堯中 謹啓

廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西糧食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定照辦
何樹屏先生寓內方脉
▲電話（詩吵）二六六零
雲高華埠廣興祥司理人關耀崇啓

咸水埠片打街西
吳亮快車館
LEONG KEE
17 Pender St. W.　Phone Sey. 6876
Vancouver, B. C.

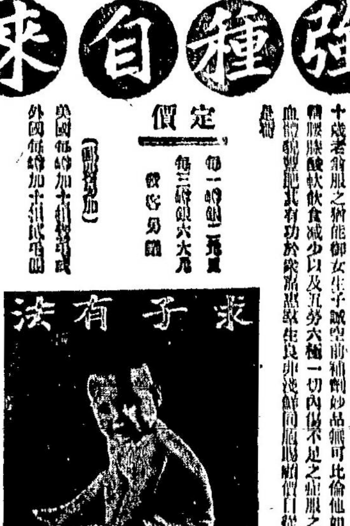
本車館開設以來各僑胞隨時相召無不應命並代各僑胞回國及入埠取船紙車票如有委托無論日夜均肯效勞謹佈
▲喊線（詩廖）六八七六
本館主人吳亮披露

▲西湖酒樓廣告
西山爽氣。。湖畔新晴。。酒酌金樽。。樓開白玉。。西園東閣。。香凝十弍闌干。。湖月江風。。輝映三千紅粉。。酒食俱備甘旨。。樓宇極其軒昂。。箇中酒綠燈紅。。任爾評花品竹。。凡屬嗜茶博士。。不妨晝夜品評。。愛酒仙人。。更可醉吟酩酊。。況夫鳳扇迎凉。。夏能却暑。。電燈光耀。夜照廣寒。。玉饌則味擬郇厨。。烹飪則法參食譜。。不特殷勤招待。。更求時食適宜。。豈必盼彼美於西方。。洵稱極樂。。聽粒歌於湖上。。堪擬莫愁者也。。諸君子盍趨以來遊。。本主人鵠立而延佇。。舖在片打街東二十三號半
▲電話（矢毛）一九三六
雲埠西湖酒樓 司理 李礽河 同利 林杏舉 啓

▲寓客注意
啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每客住一星期取價由五元以上此佈
雲高化埠和市旅館主人啓
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

蔡元春應驗花柳丸散廣告
本醫生不惜重資羅致珍貴藥材[illegible]

[illegible]選壹等[illegible]元春精製
強種自來精
定價
每一磅銀一元五　每三磅銀六大元　郵費另計
美國每磅加[illegible]　外國每磅加[illegible]
參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元
龜鹿二仙固真丸　全料三十元　半料十五元
有夢遺精固本丸　每盒一元
無夢遺精蛤蚧丸　每盒二元
加料拐被合歡膏　[illegible]
總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.



七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼二元
宿奶預服屙角蟒香丸　每盒二元
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一剂解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
包愈非疔花柳淋珠藥線
魚口橫痃巴潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭蛤力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
初打消魚口橫痃便毒丸

久戰快活丸 每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸(服食後六點鐘見功)每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛　打消癧痕瘡癰魚口萬應膏 每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑齒汗散 每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
風驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫擦紅散 每盒銀一元　通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元　經驗採皮膚濕熱疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼癖藥水 每樽銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏(通宵不倒) 每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽[illegible]毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散每盒[illegible]　奇妙壯胃丸(功同再造優大戰) 每盒銀四元
參茸珠寶四寶集 每盒銀五元　蔡橘養錦如意丹(力能擴鐵壓砥中流) 每盒銀五元
寶開香濃種子丸 每盒銀五元　熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油(起死回生全活萬人) 每樽一元 中打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛諱疾忌醫養成大患藥此忠告
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理　扶桑藥局蔡元春啓

[illegible]勞碌工作者及思慮太過皆能耗損腦髓[illegible]作用故[illegible]但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓愈竭遺精耳鳴腦部重墜[illegible]世名醫十餘[illegible]足能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年眞救世慈航矣　每盒六兩庄銀五元

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒[illegible]
海狗乃水族最淫之物善於媾[illegible]三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一[illegible]